

20

## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Nº 3

1- Código de identificación único del tipo de producto:

**Tejas y piezas especiales de arcilla cocida**

2- Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como establece en el artículo 11, apartado 4:

**TB-12**

**TEJA MIXTA DE CERAMICA CON ENCAJE LATERAL Y DE CABEZA**

3- Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:

**Cubierta de tejados inclinados y revestimiento exterior de muro.**

4- Nombre y dirección del fabricante:

**TEJAS BORJA S.A.U.**  
**Ctra. Lliria-Pedralba Km. 3,2.**  
**46160 Lliria (Valencia) España**

5- Sistema o sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción: **4**

6- Prestaciones declaradas:

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	PRESTACIONES				ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ARMONIZADAS	
<b>Resistencia a flexión</b>	Cumple	VALOR MÍNIMO	≥ 1500 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Comportamiento al fuego exterior</b>	Se considera que cumple los requisitos					
<b>Reacción al fuego exterior</b>	Broof					
	A1					
<b>Impermeabilidad</b>	Conforme a la categoría	1	VALOR MEDIO	VALOR INDIVIDUAL		EN 539-1
	Método de ensayo	1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +día)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +día)		
<b>Dimensión y tolerancias dimensionales</b>	Cumple					
<b>Durabilidad (resistencia a la helada)</b>	Método de ensayo	E		EN 539-2		
		Nivel 1	≥ 150 ciclos			

7- Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante o importador o distribuidor identificado en el punto 4.

DATOS TÉCNICOS DECLARADOS POR EL FABRICANTE	
DIMENSIONES NOMINALES	INDIVIDUALES
LONGITUD (mm)	439
ANCHURA (mm)	260
PASO DE RASTREL (mm)	375
PESO (g)	3150
Nº DE TEJAS/m <sup>2</sup>	12,8

Lugar y fecha de emisión

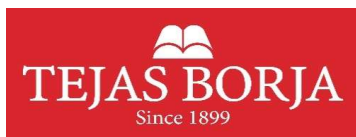
07/10/2020

Lliria (Valencia - España)  
RC.Mod. 039

Firma:



Fco. Martínez  
Responsable de calidad



20

## DECLARATION OF PERFORMANCES

Nº 3

1 - Unique identification code of the product-type:

**Fired Clay roofing tiles and accessories**

2- Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

**TB-12  
ES-TYPE INTERLOCKING CLAY ROOF TILE**

3- Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as fore seen by manufacturer:

**Roof and cladding**

4- Name and address of the manufacturer:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Llíria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Llíria (Valencia) Spain**

5- System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out: 4

6- Performances declared:

CHARACTERISTICS	PERFORMANCES				HARMONIZED THECNICAL SPECIFICATION	
<b>Mechanical resistance</b>	Pass	MINIMUM VALUE	≥ 1500 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>External fire performance</b>	Deemed to satisfy					
<b>Reaction to fire</b>	Broof A1					
<b>Water permeability</b>	Pass Category	1	MEAN VALUE	INDIVIDUAL VALUE		EN 539-1
	Method	1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +day)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +day)		
<b>Dimensions &amp; dimensional variations</b>	Pass					
<b>Durabilidad (Frost resistance performance)</b>	Method E			EN 539-2		
	Level 1	≥ 150 cycles				

7- The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 6.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

TECHNICAL DATA DECLARED BY THE MANUFACTURER	
NOMINAL DIMENSIONS	INDIVIDUALS
LENGTH (mm)	439
WIDTH (mm)	260
LENGTH DISTANCE BETWEEN BATTENS (mm)	375
WEIGHT (g)	3150
Nº ROOF TILES per sq.m	12,8

Place and date of issue:

07/10/2020  
Llíria (Valencia - Spain)  
RC.Mod. 039

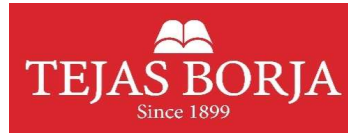
Signed by:



Fco. Martínez  
Quality manager



20

**DECLARATION DE PERFORMANCES**

N° 3

1 - Code d'identification unique du produit type

**Tuiles et accessoires en argile cuite au four**

2- Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction conformément à l'article 11(4):

**TB-12  
TUILE D'EMBOÎTEMANT**

3- Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

**Toiture et bardage extérieur**

4- Nom et direction du fabricant:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Lliria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Lliria (Valencia) Espagne**

5- Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément: 4

6- Performances déclarées:

CARACTÉRISTIQUES	LES PERFORMANCES				SPÉCIFICATION THÉCNIQUE HARMONISÉE
<b>Résistance mécanique</b>	Conforme	VALEUR MINIMUM	≥ 1500 N	EN 538	EN 1304:2014
<b>Performance vis-à-vis d'un feu extérieur</b>	Considéré comme satisfaisant				
<b>Réaction au feu</b>	Broof				
	A1				
<b>Imperméabilité à l'eau</b>	Conforme catégorie 1	VALEUR MOYEN	VALEUR INDIVIDUEL	EN 539-1	
	Méthode d'essai 1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +jour)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +jour)		
<b>Dimensions et tolérances dimensionnelle</b>	Conforme				
<b>Durabilité (Frost resistance performance)</b>	Méthode E			EN 539-2	
	Niveau 1	≥ 150 cycles			

7- Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 6.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

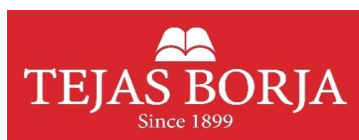
DONNÉES TECHNIQUES DÉCLARÉES PAR LE FABRICANT	
DIMENSIONS NOMINALES	INDIVIDUEL
LONGUEUR (mm)	439
LARGEUR (mm)	260
PUREAU LONGITUDINAL (mm)	375
POIDS (g)	3150
N° TUILES/m <sup>2</sup>	12,8

Lieu et date de délivrance:

07/10/2020

Lliria (Valencia - Espagne)  
RC.Mod. 039

Signé par:  
  
Fco. Martínez  
Responsable qualité



20

**DECLARAÇÃO DO FABRICANTE****Nº 3**

1 - Código de identificação único do tipo de produto:

**Telhas e peças especiais de barro cozido**

2- Tipo, lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção conforme estabelecido no artigo 11, seção 4:

**TB-12**

3- Uso pretendido ou usos do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, conforme estabelecido pelo fabricante:

**Cobertura de telhados inclinados e revestimento exterior de paredes**

4- Nome e endereço do fabricante:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Lliria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Lliria (Valencia) Espanha**5- Sistema de avaliação e verificação da constância das características: **4**

6- Características declaradas:

CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS	RESULTADOS				ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS HARMONIZADAS	
<b>Resistência à flexão</b>	Cumpre	VALOR MÍNIMO	≥ 1500 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Comportamento ao fogo exterior</b>	Considera-se que cumpre os requisitos					
<b>Reacção ao fogo</b>	Broof					
	A1					
<b>Impermeabilidade à água</b>	Conforme a categoria	1	VALOR MÉDIO	VALOR INDIVIDUAL		EN 539-1
	Método de ensaio	1	≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +dia)	≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +dia)		
<b>Dimensões e tolerâncias dimensionais</b>	Cumprido					
<b>Durabilidade (Resistência ao gelo)</b>	Método de ensaio E			EN 539-2		
	Nível 1	≥ 150 ciclos				

7- Os resultados do produto identificado no ponto 1 e 2 estão conformes com os resultados declarados no ponto 6.

A presente declaração de resultados emitida é da única e exclusiva responsabilidade do fabricante, importador ou distribuidor identificado no ponto 4.

DADOS TÉCNICOS DECLARADOS PELO FABRICANTE	
DIMENSÕES NOMINAIS	INDIVÍDUOS
COMPRIMENTO (mm)	439
LARGURA (mm)	260
COMPRIMENTO DO PASSO DE TREPadeira (mm)	375
PESO (g)	3150
Nº Telhas /m <sup>2</sup>	12,8

Local e data de emissão:

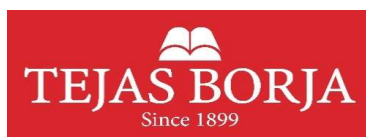
07/10/2020

Lliria (Valencia - Espanha)  
RC.Mod. 039

Firma:  
  
 Fco. Martínez  
 Responsável de qualidade



20

**DICHIARAZIONE DI BENEFICI****N° 3**

1 - Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:

**Tegole e pezzi speciali di argilla cotta**

2- Tipo, lotto o numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione come stabilito nell'articolo 11, sezione 4:

**TB-12**

3- Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, in conformità con la specifica tecnica armonizzata applicabile, come stabilito dal produttore

**Copertura del tetto spiovente e rivestimento delle pareti esterne**

4- Nome e indirizzo del produttore:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Liria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Liria (Valencia) España**5- Sistema o sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione: **4**

6- Benefici dichiarati:

CARATTERISTICHE ESSENZIALI	BENEFICI				SPECIFICHE TECNICHE ARMONIZZATE	
<b>Resistenza alla flessione</b>	Conforme	VALORE MINIMO	$\geq 1500$ N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Comportamento al fuoco esterno</b>	Si ritiene che soddisfi i requisiti					
<b>Reazione al fuoco</b>	Broof					
	A1					
<b>Impermeabilità all'acqua</b>	Secondo la categoria	1	VALORE MEDIO	VALORE INDIVIDUALE		EN 539-1
	Metodo di prova	1	$\leq 0,5$ ( $cm^3/cm^2 + dia$ )	$\leq 0,6$ ( $cm^3/cm^2 + dia$ )		
<b>Dimensioni e tolleranze dimensionali</b>	Conforme					
<b>Durabilità</b>	Metodo di prova E			EN 539-2		
<b>(Resistenza al gelo)</b>	Livello 1		$\geq 150$ cicli			

7- La prestazione del prodotto identificato al punto 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 6.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore o importatore o distributore identificato al punto 4.

DATI TECNICI DICHIARATI DAL PRODUTTORE	
DIMENSIONI NOMINALI	INDIVIDUALI
LUNGHEZZA (mm)	439
LARGHEZZA (mm)	260
PASSO DI TRACCIAGGIO (mm)	375
PESO (g)	3150
N° DI PIASTRELLE /m <sup>2</sup>	12,8

Luogo e data di rilascio:

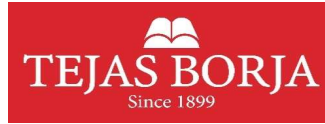
07/10/2020

Liria (Valencia - España)  
RC.Mod. 039

Firma:  
  
 Fco. Martinez  
 Responsabile della qualità



20



## Leistungserklärung

Nº 3

1 - Produkttyp:

**Dachziegel und Zubehör aus gebranntem Ton**

2 - Produktkennzeichnung:

**TB-12**

3 - Verwendungszweck:

**Eindeckung von geneigten Dächern und Außenwandverkleidungen**

4 - Hersteller:

**TEJAS BORJA S.A.U.  
Ctra. Liria-Pedralba Km. 3,2.  
46160 Liria (Valencia) Spanien**5 - Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: **4**

6 - Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung				Norm	
<b>Mechanischer Widerstand (Biegetragfähigkeit)</b>	Anforderungen erfüllt	MINDESTWERT	≥ 1500 N	EN 538	EN 1304:2014	
<b>Verhalten bei Brandeinwirkung von außen</b>	Annahme/Anforderungen erfüllt					
<b>Brandverhalten</b>	Broof A1					
<b>Wasserundurchlässigkeit</b>	Anforderungsstufe	1	DURCHSCHNITTSWERT ≤ 0,5 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +Tag)	INDIVIDUELLER WERT ≤ 0,6 (cm <sup>3</sup> /cm <sup>2</sup> +Tag)		EN 539-1
	bei Prüfverfahren	1				
<b>Maßabweichungen</b>	Anforderungen erfüllt					
<b>Dauerhaftigkeit (Frostwiderstandsfähigkeit)</b>	Prüfmethode	E			EN 539-2	
	Leistungsstufe	1	≥ 150 Frost-Tauwechsel-Beanspruchungen			

7 - Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 6.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

TECHNISCHE DATEN DES HERSTELLERS	
NOMINALE ABMESSUNGEN	INDIVIDUELL
LÄNGE (mm)	439
BREITE (mm)	260
NUTZLÄNGE (mm)	375
GEWICHT (g)	3150
Anzahl der Fliesen / m <sup>2</sup>	12,8

Ort und Datum der Erstellung:

07/10/2020

Liria (Valencia - Spanien)  
RC.Mod. 039Unterzeichnet für den Hersteller und  
im Namen des Herstellers von:Fco. Martínez  
Qualitätsverantwortlicher